

32002L0041

L 133/17

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

2002 5 18

KOMISIJOS DIREKTYVA 2002/41/EB

2002 m. gegužės 17 d.

derinanti su technikos pažanga Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/1/EB dėl dviračių ar triračių motorinių transporto priemonių didžiausio konstrukcinio greičio, didžiausio sukimo momento ir variklio didžiausios naudingosios galios

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. birželio 30 d. Tarybos direktyvą 92/61/EEB dėl dviračių arba triračių transporto priemonių tipo patvirtinimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/7/EB ⁽²⁾, ypač į jos 16 straipsnį,

atsižvelgdama į 1995 m. vasario 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/1/EB dėl dviračių ar triračių motorinių transporto priemonių didžiausio konstrukcinio greičio, didžiausio sukimo momento ir variklio didžiausios naudingosios galios ⁽³⁾, ypač į jos 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) Direktyva 95/1/EB yra viena iš atskirųjų direktyvų, reglamentuojančių Direktyva 92/61/EEB nustatytą Bendrijos tipo patvirtinimo tvarką. Todėl Direktyvai 95/1/EB taikomos Direktyvos 92/61/EEB nuostatos, susijusios su sistemomis, sudėtinėmis dalimis ir atskiraisiais techniniais mazgais.
- (2) Siekiant užtikrinti visos tipo patvirtinimo sistemos veiksmingumą, reikia paaiškinti ar papildyti tam tikrus Direktyvos 95/1/EB reikalavimus.
- (3) Todėl būtina nurodyti reikšmes, kurias reikia įtraukti į bandymo ataskaitą, siekiant užtikrinti Direktyvos 95/1/EB reikalavimų taikymo mopedams, motociklams ir triračiams motociklams su kibirkštinio uždegimo varikliais ar triratėms motorinėms transporto priemonėms su slėginio uždegimo varikliais nuoseklumą.
- (4) Todėl reikia atitinkamai iš dalies pakeisti Direktyvą 95/1/EB.
- (5) Šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka Tarybos direktyvos 70/156/EEB ⁽⁴⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2001/116/EB ⁽⁵⁾, 13 straipsniu įsteigto Derinimo su technikos pažanga komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Šiuo dokumentu Direktyvos 95/1/EB priedai iš dalies keičiami, kaip nurodyta šios direktyvos priede.

2 straipsnis

1. Nuo 2003 m. liepos 1 d. dėl priežasčių, susijusių su didžiausiu konstrukciniu greičiu, didžiausiu sukimo momentu ir didžiausia variklio naudingąja galia, valstybės narės negali:

- atsisakyti suteikti dviratės ar triratės motorinės transporto priemonės EB tipo patvirtinimą ar
- uždrausti registruoti, parduoti ar pradėti eksploatuoti dvirates ar trirates transporto priemones,

jei šių transporto priemonių didžiausias konstrukcinis greitis, didžiausias sukimo momentas ir didžiausia variklio naudingoji galia atitinka Direktyvoje 95/1/EB pateiktus reikalavimus su šia direktyva padarytais pakeitimais.

2. Nuo 2004 m. sausio 1 d. valstybės narės atsisako suteikti bet kurio naujo tipo dviračių ar triračių motorinių transporto priemonių EB tipo patvirtinimą dėl priežasčių, susijusių su didžiausiu konstrukciniu greičiu, didžiausiu sukimo momentu ir didžiausia variklio naudingąja galia, jei nesilaikoma Direktyvos 95/1/EB reikalavimų su šia direktyva padarytais pakeitimais.

3 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip nuo 2003 m. birželio 30 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

4 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2002 m. gegužės 17 d.

Komisijos vardu

Erkki LIIKANEN

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 225, 1992 8 10, p. 72.

⁽²⁾ OL L 106, 2000 5 3, p. 1.

⁽³⁾ OL L 52, 1995 3 8, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 42, 1970 2 23, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 18, 2002 1 21, p. 1.

PRIEDAS

Direktyvos 95/1/EB priedai iš dalies keičiami taip:

1. I priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) 5 punkto antroji eilutė pakeičiama ir išdėstoma taip:
„Atmosferos slėgis: 97 ± 10 kPa.“;
- b) 5 punkto penktoji eilutė pakeičiama ir išdėstoma taip:
„Vidutinis vėjo greitis, matuojamas 1 m virš žemės paviršiaus: < 3 m/s, leidžiami gūsiai < 5 m/s.“

2. II priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 priedėlio 3.1.2 punkto 1 lentelės 3 išnašos pirmasis sakiny s pakeičiamas ir išdėstomas taip:
„Kiek tai įmanoma, radiatoriaus, ventiliatoriaus, ventiliatoriaus oro tiekimo vamzdžio, vandens siurblio ir termostato tarpusavio padėtis bandymų stende turi būti tokia pati, kokia ji būtų transporto priemonėje. Kai radiatoriaus, ventiliatoriaus, ventiliatoriaus oro tiekimo vamzdžio, vandens siurblio ir (arba) termostato tarpusavio padėtis bandymų stende skiriasi nuo padėties transporto priemonėje, padėtis bandymų stende turi būti pažymėta ir aprašyta bandymo ataskaitoje.“;

- b) 1 priedėlio 4.1 punktas pakeičiamas ir išdėstomas taip:

„4.1. **Koeficientų α_1 ir α_2 apibrėžimas**

Tai koeficientai, iš kurių reikia dauginti matuojamas sukimo momento ir galios reikšmes, norint nustatyti variklio sukimo momentą ir galią, atsižvelgiant į bandymo metu naudojamos pavaros veiksmingumą (koeficientas α_2), bei norint pasiekti tą sukimo momentą ir tą galią, esant 4.2.1 nurodytoms etaloninėms atmosferos sąlygoms (koeficientas α_1).

Galios pataisai apskaičiuoti taikoma ši formulė:

$$P_0 = \alpha_1 \cdot \alpha_2 \cdot P,$$

kur

P_0 = pakoreguota galia (t. y. galia alkūninio veleno gale etaloninėmis sąlygomis),

α_1 = etaloninių atmosferos sąlygų pataisos koeficientas,

α_2 = pavaros veiksmingumo pataisos koeficientas,

P = matuojamoji galia (stebimoji galia).“;

- c) 1 priedėlyje 4.3 punktas pakeičiamas ir išdėstomas taip:

„4.3 **Pataisos koeficientų nustatymo tvarka**

4.3.1. α_2 koeficiento nustatymo tvarka

- Kai matavimo taškas yra alkūninio veleno atiduodančioje pusėje, šis koeficientas yra 1.
- Kai matavimo taškas yra ne atiduodančioje alkūninio veleno pusėje, koeficientui apskaičiuoti taikoma ši formulė:

$$\alpha_2 = \frac{1}{n_t}$$

čia n_t – tarp alkūninio veleno ir matavimo taško esančios pavaros veiksmingumas. Šis n_t pavaros veiksmingumas – tai visų pavaros sudėtinių dalių veiksmingumo n_j sandauga:

$$n_t = n_1 \cdot n_2 \cdot \dots \cdot n_j$$

Kiekvienos pavaros sudėtinės dalies veiksmingumas n_j pateiktas šioje lentelėje:

Tipas		Veiksmingumas
Krumpliaratinė pvara	Cilindrinis tiesiakrumplis krumpliaratis	0,98
	Istrižakrumplis krumpliaratis	0,97
	Kūginis krumpliaratis	0,96
Grandinė	Ritininė	0,95
	Tyliaieigė	0,98

Tipas		Veiksmingumas
Dirželis	Dantytasis	0,95
	Trapecinis	0,94
Hidraulinė mova ar hidrotransformatorius	Hidraulinė mova ⁽¹⁾	0,92
	Hidrotransformatorius ⁽¹⁾	0,92

⁽¹⁾ Jei neužblokuota.

4.3.2. α_1 koeficiento nustatymo tvark ⁽¹⁾

4.3.2.1. α_1 koeficientui apskaičiuoti naudojamų savybių apibrėžimai

T = įtraukto oro absoliuti temperatūra.

P_s = sausos atmosferos slėgis kilopaskaliais (kPa), t. y. bendrasis barometrinis slėgis, atėmus vandens garų slėgį.

4.3.2.2. Koeficientas α_1

Koeficientas α_1 apskaičiuojamas taip:

$$\alpha_1 = \left(\frac{99}{P_s} \right)^{1,2} \cdot \left(\frac{T}{298} \right)^{0,6}$$

Ši formulė galioja tik su sąlyga, jei

$$0,93 \leq \alpha_1 \leq 1,07$$

Kai ribinės vertės yra viršytos, bandymo ataskaitoje reikia tiksliai nurodyti pakoreguotą reikšmę bei bandymo sąlygas (temperatūrą ir spaudimą).

⁽¹⁾ Bandymus galima atlikti valdomos temperatūros bandymų kameroje, kuriose atmosferos sąlygas galima keisti.“;

d) 1 priedėlio 4.4 ir 4.5 punktai išbraukiami;

e) 1 priedėlio 6.1 punkte vietoje „1,5 %“ įrašoma „3 %“;

f) 2 priedėlio 3.1.2 punkto 1 lentelės ³ išnašos pirmasis sakiny s pakeičiamas ir išdėstomas taip:
„Kiek tai įmanoma, radiatoriaus, ventiliatoriaus, ventiliatoriaus oro tiekimo vamzdžio, vandens siurblio ir termostato tarpusavio padėtis bandymų stende turi būti tokia pati, kokia ji būtų transporto priemonėje. Kai radiatoriaus, ventiliatoriaus, ventiliatoriaus oro tiekimo vamzdžio, vandens siurblio ir (arba) termostato tarpusavio padėtis bandymų stende skiriasi nuo padėties transporto priemonėje, padėtis bandymų stende turi būti pažymėta ir aprašyta bandymo ataskaitoje.“;

g) 2 priedėlyje 4.1 punktas pakeičiamas ir išdėstomas taip:

„4.1. Koeficientų α_1 ir α_2 apibrėžimas

Tai koeficientai, iš kurių reikia dauginti matuojamas sukimo momento ir galios reikšmes, norint nustatyti variklio sukimo momentą ir galią, atsižvelgiant į bandymo metu naudojamos pavaros veiksmingumą (koeficientas α_2), bei norint pasiekti tą sukimo momentą ir tą galią, esant 4.2.1 nurodytoms etaloninėms atmosferos sąlygoms (koeficientas α_1).

Galios pataisai apskaičiuoti taikoma ši formulė:

$$P_0 = \alpha_1 \cdot \alpha_2 \cdot P,$$

čia:

P_0 = pakoreguota galia (t. y. galia alkūninio veleno gale etaloninėmis sąlygoms),

α_1 = etaloninių atmosferos sąlygų pataisos koeficientas,

α_2 = pavaros veiksmingumo pataisos koeficientas,

P = tai matuojamoji galia (stebimoji galia).“;

- h) 3 priedėlio 3.1.3 punkto 1 lentelės ⁽⁵⁾ išnašos pirmasis sakinyss pakeičiamas ir išdėstomas taip:
 „Kiek tai įmanoma, radiatoriaus, ventiliatoriaus, ventiliatoriaus oro tiekimo vamzdžio, vandens siurblio ir termostato tarpusavio padėtis bandymų stende turi būti tokia pati, kokia ji būtų transporto priemonėje. Kai radiatoriaus, ventiliatoriaus, ventiliatoriaus oro tiekimo vamzdžio, vandens siurblio ir (arba) termostato tarpusavio padėtis bandymų stende skiriasi nuo padėties transporto priemonėje, padėtis bandymų stende turi būti pažymėta ir aprašyta bandymo ataskaitoje.“;

- i) 3 priedėlyje 4.1 punktas pakeičiamas ir išdėstomas taip:

„4.1. **Koeficientų α_d ir α_2 apibrėžimas**

Tai koeficientai, iš kurių reikia dauginti matuojamas sukimo momento ir galios reikšmes, norint nustatyti variklio sukimo momentą ir galią, atsižvelgiant į bandymo metu naudojamos pavaros veiksmingumą (koeficientas α_2), bei norint pasiekti tą sukimo momentą ir tą galią, esant 4.2.1 nurodytoms etaloninėms atmosferos sąlygoms (koeficientas α_d).

Galios pataisai apskaičiuoti taikoma ši formulė:

$$P_0 = \alpha_d \cdot \alpha_2 \cdot P,$$

čia:

P_0 = pakoreguota galia (t. y. galia alkūninio veleno gale etaloninėmis sąlygomis),

α_d = etaloninių atmosferos sąlygų pataisos koeficientas,

α_2 = pavaros veiksmingumo pataisos koeficientas (žr. 2 priedėlio 4.3.1 punktą),

P = matuojamoji galia (stebimoji galia).“;

- j) 3 priedėlyje 4.4 punkto pavadinimas pakeičiamas ir išdėstomas taip:

„4.4. **Pataisos koeficiento α_d nustatymo tvarka** ⁽¹⁾“.